



DOSSIER DE PRESSE

Dalle gravée mégalithique de Saint-Bélec
Leuhan (Finistère) - © Valorie Gô – MAN

Une pierre raconte

Samedi 15 mai 2021 à 20h30

Concert - film de l'Ensemble Calliopée

Musée d'Archéologie nationale – Domaine national de Saint-Germain-en-Laye

Le musée d'Archéologie nationale vous convie à un **hommage musical à la dalle gravée de Saint-Bélec**, découverte en 1900 au sein d'un tumulus daté de l'âge du Bronze ancien à Leuhan (Finistère) et récemment étudiée par une équipe pluridisciplinaire de chercheurs. Datée de plus de 4 000 ans, cette dalle, par ses nombreux motifs gravés ou encore par la présence de cupules et de lignes serait considérée comme la plus ancienne carte topographique d'Europe.

Fort de cette **actualité archéologique** et de cette **découverte exceptionnelle**, l'Ensemble Calliopée, actuellement en résidence d'artiste au musée d'Archéologie nationale, en propose la représentation musicale par une **création du compositeur Benoît Menut**. Interprétée par **Karine Lethiec, altiste et directrice artistique de l'Ensemble Calliopée**, cet hommage musical est à découvrir en format audiovisuel filmé depuis les toits du château de Saint-Germain-en-Laye et mis en regard d'œuvres musicales bretonnes composées pour trio à cordes et enregistrées au sein des collections de l'âge du Bronze du musée.

Symbole, Histoire, Transmission

De l'ombre à la lumière, le signe de la pierre rejoint celui de la partition pour proposer un voyage musical initiatique minéral et organique à travers le temps.

Cette pierre est la clé de voûte du concert *Une Pierre raconte*, voyage musical des temps anciens jusqu'à la création d'aujourd'hui, qui navigue entre paysages finistériens, formes, couleurs et matières...

Ce programme associe deux compositeurs bretons : Jean Cras qui était également officier de marine au début du XX^e siècle et qui écrit une musique évoquant ses voyages et mélange les parfums d'ailleurs qui sonnent parfois comme des airs bretons. Benoît Menut est aussi né à Brest. Artiste engagé et passionné, il a été récompensé par les Prix Sacem 2016, SACD 2019, lauréat des professeurs au Grand Prix des Lycéens et nommé aux Victoires de la Musique classique 2021. Il définit sa musique comme « de l'énergie en sons portée par du sens ». Son trio à cordes porte une énergie rythmique vivifiante, proche des fêtes bretonnes.

Leurs trios à cordes seront à découvrir, filmés au cœur des collections de l'âge du Bronze et sur les toits du musée d'Archéologie nationale pour faire écho à l'époque de la dalle de Saint-Bélec.

Benoît Menut a donc écrit spécifiquement pour ce programme une œuvre donnée en création mondiale, qui sera filmée sur les toits du château de Saint-Germain-en-Laye. *Ar men* est inspirée de la dalle de Saint-Bélec, récemment réétudiée par une équipe de chercheurs dans les réserves du musée d'Archéologie nationale situé au sein du Château de Saint-Germain-en-Laye. Cette nouvelle étude avance l'idée que ses motifs gravés de forme circulaire et quadrangulaire, ses lignes et ses cupules ainsi que les modelés modifiés de sa surface représenteraient un tracé cartographique et une topographie des reliefs environnants. Benoît Menut, finistérien, a une appétence particulière pour ces paysages et cette géographie qu'il connaît bien et a écrit une œuvre musicale qui suit des "stations" de cette supposée carte et chacun des cinq mouvements représentent un endroit, un lieu : *Krugell* (le tumulus), *Hent* (la route), *Menez-Du* (les montagnes noires), *Landudal* (Landudal et son massif), et *Oded* (l'Odette, la rivière vers la mer). Il s'agit d'une sorte de chemin en plusieurs étapes, d'inspiration sensorielle et organique, partant du sommet pour aller vers l'élément liquide. La carte géographique retrouvée se transforme alors en voyage musical, à travers le temps.

Le programme musical

Jean CRAS, Trio à cordes

Benoît MENUT, Trio à cordes

Benoît MENUT, *Ar men* pour alto solo / création mondiale

Commande de l'Ensemble Calliopée / Éditions musicales Artchipel

Avec

[Alexandra Soumm](#), violon

[Karine Lethiec](#), alto et direction artistique

[Florent Audibert](#), violoncelle

Un projet mené avec Rolande Simon-Millot, conservatrice en chef au musée d'Archéologie nationale Néolithique et âge du Bronze et Clément Nicolas, Postdoc Marie Skłodowska-Curie, Bournemouth University – UMR 8215 Trajectoires/Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne

En partenariat avec TV78 et avec le soutien du Centre National de la Musique, de La Maison de la musique contemporaine et de la Sacem

Des résidences d'artistes au musée d'Archéologie nationale – Domaine national de Saint-Germain-en-Laye



Le service du Développement culturel et des Publics du musée d'Archéologie nationale (MAN) œuvre à la transmission d'un patrimoine commun et universel afin de proposer au plus grand nombre des clés de lecture et de compréhension de l'Histoire de l'Humanité. La découverte des arts, associée à une initiation concrète aux pratiques artistiques, fait partie des voies permettant d'atteindre cet objectif. La collaboration avec des artistes est donc un moyen privilégié d'éveiller le grand public aux arts et à la Culture en général, de lui permettre de découvrir et comprendre la démarche de création et de s'essayer concrètement à une ou plusieurs pratiques artistiques et culturelles.

La mise en place de résidences d'artistes au MAN (plasticien, musicien, écrivain, acteur et auteur, etc.) propose des activités participatives et pluridisciplinaires associant des parcours artistiques, culturels et scientifiques. Ces approches permettent ainsi de sensibiliser notamment les plus jeunes à différentes notions intellectuelles telles que données, méthodes rigoureuses, concepts ou encore rapports sociaux.

Depuis 2018, le MAN accueille en résidence les musiciens de l'Ensemble Calliopée dans le cadre du dispositif « C'est mon Patrimoine ! » initié par le Ministère de la culture et en collaboration avec la direction générale des Patrimoines du Ministère de la culture et la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France.

Un musée d'archéologie est un lieu qui donne accès à la connaissance du passé des hommes pour enrichir la perception du présent et ouvrir la réflexion sur l'avenir. La musique a elle-même ce pouvoir de déployer tout un monde passé à nos sens et à notre imaginaire, qui résonne avec notre présent et nous permet aussi, à travers nos émotions, un questionnement profond sur le monde.

Cette résidence explore la thématique des origines de la musique en s'appuyant sur l'observation des objets phares du musée et l'imaginaire qu'ils suscitent aujourd'hui. Cette exploration se fait à travers le chant, des instruments anciens et modernes, le répertoire musical et la création.

Le projet invite les nouvelles générations à mieux comprendre ces mondes si lointains en les rendant plus proches à travers un médium universel : la musique.

Grâce à la haute qualité musicale de ses musiciens et à la participation de compositeurs contemporains inspirés par la recherche sur les origines, l'Ensemble Calliopée propose une rencontre originale entre l'expérience physique et émotionnelle de la musique et l'observation des objets archéologiques, permettant à chacun de s'approprier de manière personnelle le patrimoine archéologique et musical.

La pandémie de COVID-19 et les mesures sanitaires entraînant la fermeture des lieux culturels, a contraint le MAN et l'Ensemble Calliopée d'adapter la diffusion de leur programmation musicale prévue de janvier à juin 2021. C'est ainsi qu'a été initié le projet « **Musico-Archéo Virtualis** », consistant en la captation de trois concerts et d'une visite musicale des collections sans public. Ces films sont diffusés aux dates prévues sur la chaînes YouTube du musée mais également via la chaîne de télévision TV78 Les Yvelines et sur le site de musique classique ConcertClassic.Com. Leur diffusion est gratuite et constitue, à plus long terme, une offre culturelle pérenne sur le site internet du musée.

Le projet offre ainsi la possibilité de promouvoir des formats audiovisuels innovants de concerts afin de maintenir le lien avec le public, mais aussi de sensibiliser davantage de public par une diffusion plus étendue, au-delà d'un concert *in situ*. Il permet de découvrir les collections archéologiques sous un regard musical original ainsi que des lieux emblématiques ou peu accessibles du musée : les toits du Château, la salle Piette, la chapelle royale... Les enregistrements audiovisuels offrent un contenu singulier, associant contextualisation des objets archéologiques et leur interprétation musicale, donnant lieu à une approche inédite et originale de l'Histoire par le prisme du monde sonore.

[Musique et Muses / 7 mars 2021](#)

[Une pierre raconte / 15 mai 2021](#)

[CosmoSono / 19 juin 2021](#)

[Visite musicale des collections / 4 juillet 2021](#)

EN SAVOIR PLUS SUR LES ARTISTES



L'Ensemble Calliopée

Fondé en 1999, l'Ensemble Calliopée est un ensemble de musique de chambre à géométrie variable, de deux à dix musiciens, composé d'artistes de niveau international qui conjuguent leurs qualités de soliste et de chambriste sous la direction artistique de Karine Lethiec.

Mettant au premier plan l'écoute et le dialogue, l'Ensemble s'investit dans le partage avec tous les publics au travers de projets interdisciplinaires. Sa démarche est avant tout de transmettre le goût pour les œuvres du patrimoine musical et la curiosité pour la création d'aujourd'hui, en travaillant au contact direct de compositeurs.trices avec un regard élargi au contexte artistique, historique ou scientifique comme aux questionnements contemporains.

L'Ensemble Calliopée conçoit et interprète des programmes et des spectacles interdisciplinaires dans le domaine des arts (expositions Chagall au musée du Luxembourg, *Au-delà des étoiles* dans la nef du Musée d'Orsay pour la Nuit des Musées ou encore *Degas Danse Dessin* au Musée d'Orsay), de l'Histoire (visites musicales des collections de musées), de la littérature (contes musicaux), de la science (*Cosmophonies* et *Mozart et les étoiles* avec Hubert Reeves), du cinéma (ciné-concert *Comme en 14*, cartoon-concert *Krazy Kat*, bande-originale de *Juste avant l'orage*, long métrage de Don Kent) et de la danse (*Isadora Duncan, quand la musique se fait danse*).

L'Ensemble se produit sur des scènes et dans des salles, théâtres et festivals prestigieux, en France et à l'étranger, tels que le Sumida Hall de Tokyo, le festival Gergiev de Rotterdam, le festival du Jazz à Madrid, le Théâtre des Champs-Élysées, le festival de Besançon, La Folle Journée de Nantes, l'Opéra de Toulon, la Halle aux grains, etc.

Il met également en œuvre des projets artistiques et pédagogiques dans le cadre de partenariats qu'il noue sur le moyen ou le long terme avec des institutions originales, des équipes et des publics diversifiés (résidences au Centre culturel tchèque de Paris de 2000 à 2010, au Musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux entre 2011 et 2018, à l'Université d'Orléans de 2017 à 2019, à la Fondation des États-Unis depuis 2017, au musée d'Archéologie nationale - Domaine national de Saint-Germain-en-Laye depuis 2018).

Plus d'information sur : <http://ensemblecallyopée.com/>



Karine Lethiec, alto et direction artistique

Artiste éclectique et passionnée, Karine Lethiec est aujourd'hui reconnue pour son exigence et son ouverture artistique qui lui donnent une place de choix parmi les musiciens recherchés, notamment pour son expertise en matière de musique de chambre et sa conception de programmes interdisciplinaires. Elle est diplômée des Conservatoires supérieurs européens de Lyon, Paris, Genève et Berne ; elle est lauréate du Concours International Tertis et de la Fondation Banque Populaire.

Son jeu généreux et l'étendue de son répertoire pour toutes les formations écrites avec son instrument en font une artiste très sollicitée par diverses formations de musique de chambre et en soliste ; ses voyages musicaux l'ont menée sur les plus grandes scènes à Vienne, Saint-Petersbourg, Prague, Berlin, Paris, New York, Tokyo, Séoul...

Très intéressée par les nouveaux répertoires, Karine Lethiec défend la création musicale et a créé une centaine d'œuvres. Elle travaille avec des compositeurs tels que Betsy Jolas, Graciane Finzi, Thierry Pécou, Éric Tanguy, Benoît Menut, Philippe Hersant...

Directrice artistique et altiste de l'Ensemble Calliopée depuis 1999, elle conçoit et interprète des programmes interdisciplinaires dans le domaine des Beaux-Arts (Chagall au musée du Luxembourg, Manet-Kandinski au musée d'Orsay, Dali aux Carrières de Lumières...) de la danse (Isadora Duncan), l'histoire (Musée de la Grande Guerre de 2011 à 2018), du cinéma (BO film Don Kent et Cartoon Concert *Krazy Kat*) et de la science (Spectacle *Mozart et les étoiles* avec Hubert Reeves et *CosmoSono-Les ondes gravitationnelles*). Elle est actuellement en résidence artistique au musée d'Archéologie nationale où elle propose des programmes Musico-Archéo mêlant origines et création.

Alexandra Soumm, violon

La violoniste française Alexandra Soumm est l'une des artistes les plus prometteuses de sa génération. Née à Moscou, Alexandra a grandi en France et a commencé le violon dès l'âge de 5 ans avec son père, avant de partir étudier à Vienne auprès de Boris Kuschnir.

Elle s'est produite en soliste avec la plupart des grands orchestres français et internationaux (l'Orchestre Philharmonique de Los Angeles, l'Orchestre Philharmonique de Londres, l'Orchestre Philharmonique d'Israël, l'Orchestre Symphonique de Montréal, le NHK, l'Orchestre Metropolitan de Tokyo, l'Orchestre de Paris, l'Orchestre du Capitole de Toulouse, l'Orchestre National de Bordeaux...). Chambriste passionnée, elle a sorti deux disques chez le label Claves et reçu le BBC Young Génération ainsi que le London Music Masters Awards.

Aujourd'hui basée à Paris, Alexandra s'attache à défendre un large éventail de répertoire, allant de la musique baroque à la musique contemporaine, ainsi que la transversalité entre les arts, créant de nombreux projets autour de la poésie, de la littérature et de la philosophie. Elle a cofondé en 2012 l'association humanitaire Esperanz'Arts.





Florent Audibert, violoncelle

Diplômé des CNSMD de Paris et de Lyon, Florent Audibert est demi-finaliste aux concours Rostropovitch en 2001 et Bach de Leipzig en 2003. Son attrait pour les instruments historiques le conduira à suivre l'enseignement de Christophe Coin au CNSMD de Paris.

En 2006, il est choisi par Lorin Maazel lors de la création de l'Orchestre du Palau de las Artes de Valencia (Espagne), premier chef invité Zubin Mehta, et y passe la saison lyrique 2006-2007. Il se produit en tant que soliste dans des concertos allant de Vivaldi et C.P.E. Bach (sur violoncelle baroque) à Ligeti et Gulda, en passant par

Haydn, Dvořák, Lalo, Tchaïkovski, Brahms, Saint-Saëns... avec différents orchestres. Il interprète régulièrement du répertoire contemporain, ce qui lui permet de rencontrer et de travailler auprès de compositeurs tels que Maurice Ohana, Henri Dutilleux, Philippe Manoury, Bruno Montovani, Edith Canat de Chizy...

Sa discographie comprend aussi l'intégrale de la musique pour violoncelle et piano sur instruments d'époque de Gabriel Fauré (coup de cœur Piano magazine), et les sonates de Brahms et *Fantasiestücke* de Schumann (5 diapasons) avec le pianiste Rémy Cardinale. Il a également enregistré un disque pour quatuor avec orgue et deux violons (Haydn, Dvořák, Albinoni, Bixi). Florent Audibert est violoncelle solo de l'Orchestre de l'Opéra de Rouen et Professeur au Conservatoire d'Asnières-sur-Seine.

Benoît MENUT, compositeur

« De l'énergie en sons, portée par du sens ». C'est ainsi que le compositeur Benoît Menut aime à définir son travail. Il se passionne pour le lien étroit entre musique et mots, ces derniers étant une source d'inspiration permanente, tant dans sa musique vocale qu'instrumentale. Le simple rythme d'un vers, d'un mot ou d'une tournure de phrase peut être à l'origine d'une idée créatrice.

Grand Prix SACEM 2016 de la musique symphonique (catégorie jeune compositeur) et lauréat des fondations Banque Populaire (2008) et Francis et Mica Salabert (2014), il compose en 2018 pour l'Opéra de Saint-Étienne *Fando et Lis*, d'après la pièce de F. Arrabal, et remporte pour son premier opéra le prix Nouveau Talent de la SACD 2019 et le Prix Charles Oulmont 2019. Il poursuit depuis une trajectoire théâtrale de plus en plus prononcée, tant pour le jeune public (*Stella et le Maître des souhaits*, opéra pour la Philharmonie de Paris (2020) et *Symphonie pour une Plume*, 2016, pour l'Orchestre Symphonique de Bretagne, repris par l'Orchestre National d'Île-de-France) que tous les publics (*La Légende de Saint Julien*, d'après G. Flaubert, *Le petit garçon qui avait envie d'espace*, J. Giono).

Cet attrait se matérialise aussi par des collaborations avec des ensembles vocaux renommés tels Musicatreize, les Maîtrises de Radio-France et Notre-Dame de Paris, Les Cris de Paris, Les Discours... Il est créé par de nombreux solistes vocaux et instrumentaux : David Kadouch, Ophélie Gaillard, Jean Ferrandis, Patrick Langot, Stéphanie Moraly, Christophe Beau, Philippe Muller, Lise Berthaud, Clément Saunier, Maya Villanueva, Françoise Kubler, les Quatuors Tana, Stanislas, l'Ensemble Calliopée, l'Ensemble Hélios, le Trio Karénine... Il est compositeur associé à l'Orchestre Symphonique de Bretagne de 2014 à 2018 et fut résident à l'abbaye de La Prée de 2007 à 2009.

Comprenant plus de 120 opus, son catalogue embrasse toutes les formes d'expression musicale et fait de lui un des compositeurs français les plus en vue de sa génération. La musique de chambre - en



particulier l'écriture pour les instruments à cordes - tient une place bien particulière dans son travail. Né à la pointe Ouest de l'Europe occidentale, cet ancien élève du Conservatoire de Paris reçoit les conseils du compositeur Pierick Houdy, poursuit sa formation au CNR puis au CNSM de Paris et fut éveillé à la tradition par le compositeur Olivier Greif. Il poursuit aujourd'hui son chemin singulier, avec entre autres des oeuvres inspirées par les écrivains Christian Bobin, Andrée Chedid ou encore Pascal Quignard. Il veille à marier l'exigence d'une écriture lyrique et structurée et une sincère volonté de rester proche du public et des interprètes, comme une sorte de « metteur en scène » des émotions.

Sa musique est éditée aux Éditions Musicales Artchipel.

Plus d'information sur <https://www.benoitmenut.com/>



Jean Cras (1868-1946)

Compositeur et officier de marine breton né à Brest, Jean Cras a poursuivi toute sa vie cette double carrière, puisant son inspiration musicale dans ses voyages maritimes.

Professeur d'architecture navale à l'École navale, il est affecté aux flottilles de la 1^{ère} armée navale. Commandant le torpilleur *Commandant Bory* en 1916. Il sauve un matelot de la noyade après une explosion et se distingue encore tout au long de la guerre, en

Adriatique. Il commande la 1^{ère} escadrille de patrouille en Manche en 1918, puis en 1921 un contre-torpilleur ex-allemand, l'*amiral Senès*. A l'issue de l'école de guerre, il est nommé capitaine de vaisseau et commande le croiseur *Lamotte-Piquet* puis le cuirassé *Provence*. Il accède aux étoiles en 1931 et devient major général à Brest, où il s'éteindra le 14 septembre 1932, emporté en trois jours par une maladie foudroyante. Deux muses sculptées veillent désormais sur sa stèle à l'ombre du château de Brest.

Tout en poursuivant sa carrière militaire, Jean Cras ne s'éloigne pour autant jamais de la musique. Il fait embarquer son piano droit sur chacun des navires à bord desquels il sert.

« Compositeur, je suis l'esclave ; marin, je suis le maître. Composer, c'est pour moi obéir à une volonté supérieure, mais sur ma passerelle je commande et suis seul responsable des ordres que je donne. » Son opéra *Polyphème* sera créé à l'opéra-comique en 1922. Aux mélomanes, Jean Cras a légué une œuvre inspirée. Aux marins, il a laissé un outil pratique, la règle qui porte son nom, la règle-rapporteur Cras qui permet au navigateur de tracer des routes. Humaniste, pacifiste, patriote, Jean Cras puisa toute sa vie aux sources de sa spiritualité chrétienne.

" Le but final d'une œuvre d'art n'est pas d'agir sur nos sens, mais, en agissant sur eux, de transmettre à notre âme le reflet du rayon de l'Au-delà qui a frappé l'âme de l'artiste créateur."

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES :

□ **Film-Concert diffusé le samedi 15 mai 2021 à 20h30** sur la chaîne YouTube du MAN et la chaîne de télévision TV78 (canal 30) : « [Une pierre raconte](#) » par l'Ensemble Calliopée.

□ **Webconférence sur les recherches récentes autour de la dalle** en direct sur internet Samedi 15 mai 2021 à 14h30 via le site internet et les réseaux sociaux du MAN.

« [Et au milieu coule une rivière : la carte gravée de l'âge du Bronze ancien de Saint-Bélec, Leuhan, Finistère](#) » par Clément NICOLAS (Postdoc Marie Skłodowska-Curie, Bournemouth University – UMR 8215 Trajectoires/Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne) et Rolande SIMON-MILLOT (conservatrice en chef, responsable des collections du Néolithique et de l'âge du Bronze au Musée d'Archéologie nationale et Domaine national de Saint-Germain-en-Laye)

□ **Page internet (rubrique « Actualités »)**

La dalle gravée de Saint-Bélec : <https://musee-archeologienationale.fr/actualite/la-dalle-gravee-de-saint-belec>

□ **En savoir plus**

[La carte et le territoire : la dalle gravée du Bronze ancien de Saint-Bélec \(Leuhan, Finistère\)](#). Bulletin de la société préhistorique de France, 04-2021, tome 118, 1, p. 99-146 - C. NICOLAS, Y. PAILLER, P. STEPHAN, J. PIERSON, L. AUBRY, B. LE GALL, B. LE GALL, V. LACOMBE, J. ROLET

□ **Contacts**

Musée d'Archéologie nationale-Domaine de Saint-Germain-en-Laye

Fabien DURAND

Responsable de la mission du développement culturel, de la communication et du numérique

07 81 08 14 58

fabien.durand@culture.gouv.fr

Ensemble Calliopée

Karine LETHIEC

Direction artistique / artistique@ensemblecalliopee.com

06 12 73 14 26

Marion Cornière

Administration-Communication/ administration@ensemblecalliopee.com

06 47 24 18 35

LA PRESSE EN PARLE :

[Le Monde, le 9 avril 2021](#) « L'histoire rocambolesque d'une carte de géographie, gravée il y a 4 000 ans dans le Finistère »

[Le Figaro, le 8 avril 2021](#) « La dalle de Saint-Bélec, vieille de 4 000 ans, serait la plus ancienne carte en Europe »

[Le Point, le 8 avril 2021](#) « Deux chercheurs ont percé le mystère d'une dalle vieille de 4 000 ans et découverte en 1900 par un historien breton »

[Connaissance des Arts, le 8 avril 2021](#)
« Les Bretons étaient-ils les premiers cartographes d'Europe ? »

[France 3, le 7 avril 2021](#) « Découverte majeure : la plus ancienne carte d'Europe datant de l'âge du Bronze, représente la vallée de l'Odette »

[France Bleu, le 7 avril](#) « La plus vieille carte d'Europe retrouvée dans le Finistère »

[RTBF, le 7 avril](#) « la dalle de Saint-Bélec livre ses secrets : la plus ancienne carte géographique était en 3D »

[TV5Monde, le 7 avril](#) « Mise à jour de la plus ancienne carte d'un territoire en Europe »

Crédits photos :

Dalle gravée mégalithique

Saint-Bélec, Leuhan (Finistère)

Schiste ardoisier

L. 223 cm, l. 155 cm

Poids estimatif environ 1 tonne

Âge du Bronze ancien

MAN 90 96 Collection du Musée d'Archéologie nationale

© Valorie Gô – MAN

Concert Ensemble Calliopée © Valorie Go- MAN

Ensemble Calliopée © Jeff Ropars

Karine Lethiec © Jean-Baptiste Millot

Alexandra Soumm © Béatrice Cruveiller

Florent Audibert © DR

Benoit Menut © DR

Jean Cras © DR